

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 19 (1965)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

kristallklares Wasser in meinem Swimmingpool



Bauen Sie nächstens ein Schwimmbad? Oder: bereitet es Ihnen Mühe und viel Arbeit, das Wasser in Ihrem Schwimmbaden kristallklar zu halten? In beiden Fällen verlangen Sie unseren aktuellen Culligan-Brief mit den fairen, fachgerechten Ratschlägen über Planung, Bau und Unterhalt eines privaten Schwimmbades – wie die Wasserqualität prüfen – warum das Wasser aufbereiten – der Kugelfilter – Umwälzleistung – stets saubere Wasseroberfläche – mühelose Reinigung ohne Entleerung und Wasserverlust – Zubehör, wie Sprungbrett, Unterwasserbeleuchtung, Einstiegleiter usw.

Coupon

Ich wünsche den Culligan-Brief zu erhalten!
Schwimmbad geplant
Schwimmbad vorhanden,
Wasserqualität befriedigt nicht

F

Name und Adresse:

Coupon bitte einsenden an Ing. W. Oertli AG, 8600 Dübendorf

ÖERTLI

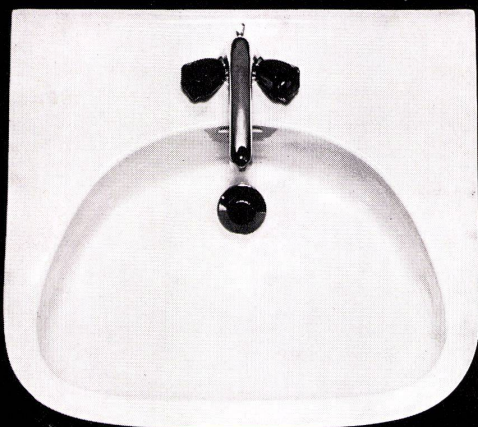

Culligan

Culligan-Wasseraufbereitung: auf der ganzen Welt Referenzen!

An den Leser dieser Fachzeitschrift:

Dieses Inserat erscheint in den Tageszeitungen! Wegen den Bau- und Installationsarbeiten setzen wir uns mit zuständigen Fachleuten in Verbindung. – Wenn Sie unser Culligan-Programm noch nicht

kennen, laden wir Sie ein, uns den Coupon ebenfalls zu senden. Kennzeichnen Sie ihn bitte deutlich als Fachanfrage, indem Sie das Quadrat mit dem Buchstaben F rot anstreichen!

MAYA-DIRECT
der klassische, schöne Waschtisch
mit direktem Wandanschluss

Kera-Werke AG / 4335 Laufenburg AG

Göhner

Normen

Fenster

Küchen

Türen



Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

Ego Werke AG Altstätten SG Telefon 071 75 27 33,
Filialen in Bern Basel Lugano Landquart Zug,

Ernst Göhner AG Zürich,

Werner Geisser AG St. Gallen,
Maurice Guyot SA Villeneuve VD, Norba SA Genève/Biel.

P. 7

Was sind bakelisierte Sperrholz platten?



Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten werden beidseitig mit einem Bakelit-Film überzogen und wirken dadurch sehr ästhetisch. Dieses Veredlungsverfahren sowie die bestbewährte, kochwasserfeste Verleimung verleihen der Sperrholzplatte eine geradezu erstaunliche Widerstandsfähigkeit gegen alle Witterungseinflüsse

Eigenschaften:

- durch die Bakelisierung wird die Oberfläche absolut wasserabstossend
 - die Haltbarkeit wird dadurch soweit vergrößert, dass in vielen Fällen kein besonderer Oberflächenschutz mehr erforderlich ist
 - gute thermische Isolationswirkung und günstige akustische Eigenschaften
 - gutes Stehvermögen, hohe Festigkeit bei geringer Dicke und sehr niedrigem Gewicht
 - grossflächig und deshalb arbeitssparend
- Anwendungsgebiete:**
- Holzbauten aller Art
 - Wohn- und Wochenendhäuser
 - vorfabrizierte Elemente, die in kürzester Zeit an Ort und Stelle zusammengesetzt werden können
 - Baracken, Kioske, Werk-Kantinen.
 - Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
 - Fassadenverkleidungen
 - Schiff- und Bootsbau
 - Wohnwagen- und Waggonbau
 - Verpackungskisten für feuchte oder feuchtigkeitsempfindliche Güter
 - Betonschalungen etc.

Lieferbare Holzarten und Grössen:

Holzarten:	Okumé	Limba	Buche
Dimensionen:	Okumé und Limba	220 x 125 cm und 255 x 125 cm	
	Buche	220 x 125 cm je 4 bis 40 mm dick	
Lieferung:	durch den Fachhandel		

Zur Lösung aller Probleme über Anwendung oder Verarbeitung von bakelisiertem Sperrholz, steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung
Keller + Co AG Klingnau 056 5 11 77

Keller+Co AG Klingnau

Für fünf oder sechs Preise steht ein Betrag von Fr. 30 000.— und für allfällige Ankäufe ein solcher von Franken 10 000.— zur Verfügung; ein Bauauftrag an einen oder zwei Preisträger wird in Aussicht gestellt.

Aus dem Programm: Zentrumsge-
staltung für ein Einzugsgebiet von
etwa 20 000 Einwohnern im neuen
Wohngebiet der Stadt Zug auf einem
Areal von rund 59 000 m². Es sind
kulturelle Bauten, Bauten für das
Vergnügen, die Verwaltung, den Ein-
kauf, das Wohnen und für Büro-
zwecke zu planen. Verlangt sind Situa-
tion 1:1000, Projektpläne 1:500,
Modell 1:500, Erläuterungsbericht
und Berechnung der Ausnützungsziffer.

Abgabetermin 30. November 1965;
Anfragetermin 31. Juli 1965. Unter-
lagenbezug gegen Depot von Fran-
ken 50.— (Postscheckkonto 80-3304)
bei der Korporationskanzlei, Post-
strasse 16, Zug.

Entschiedene Wettbewerbe

St.-Josefs-Kirche in Heiligkreuz/Mels

Projektwettbewerb auf Einladung für
den Neubau einer Kirche mit Pfarr-
haus und Vereinsräumen. Fachleute
im Preisgericht: Leo Hafner, Zug;
Oskar Müller, St.Gallen. 7 Entwürfe.
Ergebnis:

1. Preis Fr. 2500.— und Empfehlung
zur Weiterbearbeitung: Bächtold
und Baumgartner, Rorschach; 2.
Preis Fr. 2100.—: Brantschen und
Mitarbeiter Weißer, St.Gallen; 3.
Preis Fr. 1400.—: Rausch & Ladner &
Clerici, Rheineck.

Schönenbergbrücke in Schaffhausen

Projektwettbewerb unter neun ein-
geladenen Bauingenieurfirmen für
eine Straßenbrücke über den neuen
Güterbahnhof im Fulachtal. Fach-
leute im Preisgericht: H. Nydegger,
dipl. Ing., Zürich; Dr. H. J. Rapp,
dipl. Ing.; Muttentz; W. A. Schmid,
dipl. Ing., Utikon ZH; Kantonsing-
enieur K. Suter; Stadtingenieur A.
Jost; Stadtbaumeister M. Werner.
8 Entwürfe wurden eingereicht und
mit je Fr. 5000.— fest entschädigt. Er-
gebnis:

1. Preis Fr. 12 000.— und Empfehlung
zur Weiterbearbeitung: Altorfer, Co-
gliatti & Schellenberg, Zürich; 2.
Preis Fr. 8000.—: E. Stucki & H. Hof-
acker, Zürich; 3. Preis Fr. 6000.—:
Alex Wildberger, Walter Henne,
Schaffhausen, Stahlrohrgerüste AG
Fritz Kappeler, Zürich; 4. Preis Fran-
ken 5000.—: Otto Lüthi, Schaffhau-
sen, AG Conrad Zschokke, Zürich;
5. Preis Fr. 4000.—: Soutter & Schal-
cher, Mitarbeiter R. Favre, Zürich.

Bonstettengut in Gwatt bei Thun

Der Staat Bern und die Gemeinde
Thun besitzen gemeinsam das Bon-
stettengut in Gwatt am Thunersee.
Auf dem Areal (275 654 m²) steht das
Schlösschen Bellerive, ein Landhaus
aus dem frühen 18. Jahrhundert mit
Nebengebäuden und Pächterhaus.
Für die Überbauung eines Teiles
dieses Gutes (90 000 m²) wurde ein
Ideenwettbewerb ausgeschrieben.
Teilnahmeberechtigt waren in Thun
heimatberechtigte Fachleute sowie
solche, die ihren Wohn- und Ge-
schäftssitz in Thun haben. Dazu

wurden acht weitere Architekten
zur Teilnahme eingeladen. Das Pro-
gramm umfaßte 450 Wohnungen,
1500 m² Ladenfläche, 500 m² Büro-
und Praxisfläche, Einstellräume für
300 Autos. Das Preisgericht (mit den
Architekten Professor A. H. Steiner,
Zürich; Kantonsbaumeister H. Tür-
ler, Bern; H. Reinhard, Bern; Stadt-
planer F. Peter, Basel; und mit H.
von Fischer, Denkmalpfleger, Bern)
beurteilte neunzehn Projekte. Er-
gebnis:

1. Preis Fr. 9000.—: Ulrich Stucky,
Bern; 2. Preis Fr. 8000.—: Peter
Schenk, Steffisburg; 3. Preis Fran-
ken 4500.—: Jakob Itten, in Firma
Brechtbühl und Itten, Bern, Mitarbei-
ter G. Wieser, Arch. SIA, Bern;
4. Preis Fr. 4000.—: Franz Wenger,
Thun, Mitarbeiter Bruno Langhard;
Ankauf Fr. 1500.—: Werner Künzi,
Bern, Mitarbeiter M. R. Müller und
R. Zeberli; Ankauf Fr. 1500.—: Franz
Meister, Bern; Ankauf Fr. 1500.—:
Mäder und Brüggemann, Bern.

Collège secondaire à Yverdon

Projektwettbewerb unter den in der
Gemeinde Yverdon niedergelasse-
nen oder verbürgerten Architekten.
Fachleute im Preisgericht: Bernard
Calame, Lausanne; Frank Dolci,
Yverdon; Pierre Quillet, Lausanne;
Charles Thévenaz fils, Lausanne;
Raymond Rouilly, architecte de la
Ville, Yverdon. 12 Entwürfe. Er-
gebnis:

1. Preis Fr. 4000.— und Empfehlung
zur Ausführung: Julien Mercier,
Yverdon, Mitarbeiter Alfred Tonetti;
2. Preis Fr. 3700.—: Daniel Gudit und
Marc Vogel, Yverdon; 3. Preis Fran-
ken 1800.—: André Duvoisin, Yver-
don.

Realschulhaus im «Rheinpark» in Birsfelden

13 Entwürfe. Ergebnis:

1. Preis Fr. 8000.— und Empfehlung
zur Weiterbearbeitung: G. Belussi
& R. Tschudin, Basel; Mitarbeiter
S. Kunze; 2. Preis Fr. 7500.—: R.
Meyer & G. Keller, Basel; 3. Preis:
Fr. 7000.—: Urs Beutler, Birsfelden,
in Firma Nees & Beutler, Basel;
4. Preis Fr. 4750.—: G. Cereghetti,
Birsfelden, in Firma F. Brandstätter
& G. Cereghetti, Basel; 5. Preis Fran-
ken 3750.—: M. Erb und F. Mangold,
Frenkendorf; 6. Preis Fr. 2500.—: Nik-
laus Kunz & Knut Jepsen, Reinach;
7. Preis Fr. 1500.—: Peter Hauser,
Birsfelden, in Firma E. Stocker &
P. Hauser, Rheinfelden.

Hinweise

Errata: In Heft 5/1965 muß es heißen:
Auf Seite 185 Mitte: «Abklärung»
anstatt «Aufklärung»; Seite 185 un-
ten: «oder daß» anstatt «ohne daß»;
Seite 186 oben: «Großverwaltungen»
anstatt «Großveranstaltungen»;
Seite 186 Mitte: «Projet d'exécution
d'un nouvel hôtel de ville à Mann-
heim» anstatt «Reconstruction du
centre de Ludwigshafen-sur-le-
Rhin»; Seite 189 Mitte: «Galerie mit
Fraktionsräumen» anstatt «Galerie
mit geschlossenen Sitzräumen».

Liste der Photographen

F. Henn, Bern
Photo Grauer, Hannover
Hans Wagner, Hannover
André Melchior, Zürich

Satz und Druck
Huber & Co. AG, Frauenfeld